

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【東排灣語】 國小學生組 編號 3 號

vinarungan nua kulavaw

nekanga nu sazuanan naza kulavaw tu silailaing nua ngiyaw,  
tjekacauan a sasaw tua sinasian nua qezung, sa tjezaleman a sema  
kadjunungan, nasa mavilad matua cemadja nga kasusu a qavutjar sa kiquilja.  
tjau tuvulj a ljetaladj tua kavuavuan, tjaliken sa vulivuli nua kudrakudral a  
qatjuvi. ungezen ungezen a kacavacavan na qatjuvi, tjapazangal tjapazangal  
a minasi a kulavaw, ka uri maqeljepetj anga, manu secengceng tu djameqen  
nua kiquatjuvitjuvi a caucau. qacasepi naza kulavaw sa kaqati anga mavilad.

“ liyaw aravac a na gemagalj i ta kadunungan! ”

tjemeqang a mesuwau a lemadrq a aljaljak a kulavaw, pacunan na  
mareka qayaqayam a lemaing tua vinarungan a minglayalayap i  
kalevelevan. na kemavala ravac timadjju. kialjing tua naqemati tu pavayan  
tua maretailj a palalj, avan tu nu secevang tua na tjemangatjang a gagaljan,  
maqati a kikavilad tua sikaljekuya paridiw. papaula na qemati tjaimadju,  
pavayan a penaqulid tua maretailj a palalj.

qau, minlayap anga ivililj a kulavaw. minlayalayap katua salasaladj i  
kalevelevan. masa ikana kinemenem, papintjus sa paredjaljaw a minlayap a  
pasateku aza na pupicul a qayaqayam, sa djavisi a papintjus aza

minlayalayap a ciqaw. izua za malji a kudrakudral a qayaqayam,  
masidjalajw a uri djemekep tua lava, payangata ! garamugam a lava,  
mavilad a pasakanavalj a pasakaviri, setjukada tua ljavak, ljetjalad tua  
djumulj nua kavuavuan, maqati anan a malaulj a nasi.

venarung a kulavaw: “ nu tjapaqulden a ljavek, kadjunungan katua  
kalevelevan a masantjelulj, neka nu inikana gemagalj, tjamanguaq a  
cemikel anan aen a kisan kamayan a kulavaw. ayatua izua nia kinitju caquan  
a benerung tua qipu. nusa pepalalj tua paqaqecev a palalj sa djaravac itua  
luvang tja inika sarunguaq. ”

tjumsaljan a naqemati taicu a kininemeneman nua kulavaw, maitucu a  
naqeemati, “ maljaljuvaljuvaq a kana animanga mapiliq tua naqemati, tua  
sedjaljep tu sikavaljutan. timun a kulavaw cuacuauay anga mun a  
matevetevelj katua caucau i kacauan, izua sakamaya nu sikatjazua, ika amin  
a kemali tu kiquiljan, katje piculan mun, djaljaw a maudjalj sakairazek. timun  
a kulavaw irukanu kaqulip ana kamayan i kacauan a kamayua. ”

老鼠的心願

老鼠被家貓追趕，鑽出氣窗跳到地面，想逃到遠房親戚田鼠家避一避。剛竄進田裏，一條大蛇一把將牠纏住，蛇的身子漸漸收緊，小老鼠呼吸越來越困難，快窒息時，大蛇正好被捕蛇人抓走，小老鼠僥倖脫險。

「地面的風險太多了！」小老鼠仰天長歎，只見小鳥們自由飛翔，十分羨慕。小老鼠請求造物主賜牠一對翅膀，以便緊急關頭可以躲過災難。造物主給了牠一對翅膀。

老鼠終於飛起來了，在天空飛來飛去，突然，一隻猛禽俯衝下來，一把將小魚抓走。

另一隻猛禽快速向小飛鼠猛撲過來，幸虧小飛鼠機靈，左躲右閃，逃離水域，鑽進田裏，總算保住小命。

老鼠心想：「海、陸、空都沒有絕對安全處所，我還是做回原來的老鼠，我們有打地洞的專長，長翅膀在洞穴行走反而不便。」

老鼠把這個想法告訴造物主，造物主說：「物競天擇，適者生存。老鼠與人類共存了這麼多世紀，自有優勢，除了打洞藏身的特技之外，還有極強的繁殖能力，你們肯定會立於不敗之地。」